

M21

1:35 '39-'45 SERIES

Mortar Motor Carriage



Smart Kit

Project supervised by HIROHISA TAKADA. Technical drawings provided by H3 DESIGN OFFICE.

KIT NO.6362

A

B

Jx2

C

Dx2

Jx2

R

K

E

T

MA
(Photo-etched Parts)

H

MB (320mm)

MC (Metal Chains) (35mm)

MD (Metal Parts)

G

の部品は使用しません
Parts not for use.
Telle werden nicht verwendet.
Pieces a ne pas utiliser.
Parti nin ulizzati.
不構築使用的部品

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はほどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- 塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

【注意】

- 勿論近火處使用膠水或油漆、並打開窗戶保持空氣流通。
- 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の顏色編號。
- 自膠架中取出部件時、應用模型專用剪、並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

2 2つずつくっごさい
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFEKTUER 2 PIECES
FARE DUE PEZZI
TEE 2 KPL
GOR 2 ST
製作二組

切り取つてくごさい
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRES
SEPARARE
POISTA
AVLAGSNA
切去

接着しないでくごさい
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
EIJUMAA
LIMMAEI
不用貼合

ステッカーをけつてくごさい
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
ASETA SIIRTOKUJVA
APPLICERA DECALEN
貼上水印或

穴をめてくごさい
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORD PIENO
TAYTA REIKA
FYLL HÅLET
填充

接着剤が乾くまで 2-3 分待ちます。
PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL THE
GLUE HAS DRIED BEFORE YOU START TO GET DOWN
ASSEMBLY.
ASSEMBLE AUCUN MINUTI PRIMA DELLA COLLA E ASCIUGA
VIGILE PENTENI QUELDES ASSUJIL SEWAGE
VÄNTA NÅGÅ MINUTER FÖRE DU TÄLLER
DOKKA MULTUM MINUTTI KUNNES KÄRUMET
稍候數分鐘 直至接著劑乾固

注意してくごさい
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROAVASTI
FORIKTGT
小心

穴をめてくごさい
OPEN HOLE
OFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAA REIKA
OPPNA HÅLET
開孔

接着してくごさい
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMMAA YHTEEN
LIMMA IHOP
用膠貼合

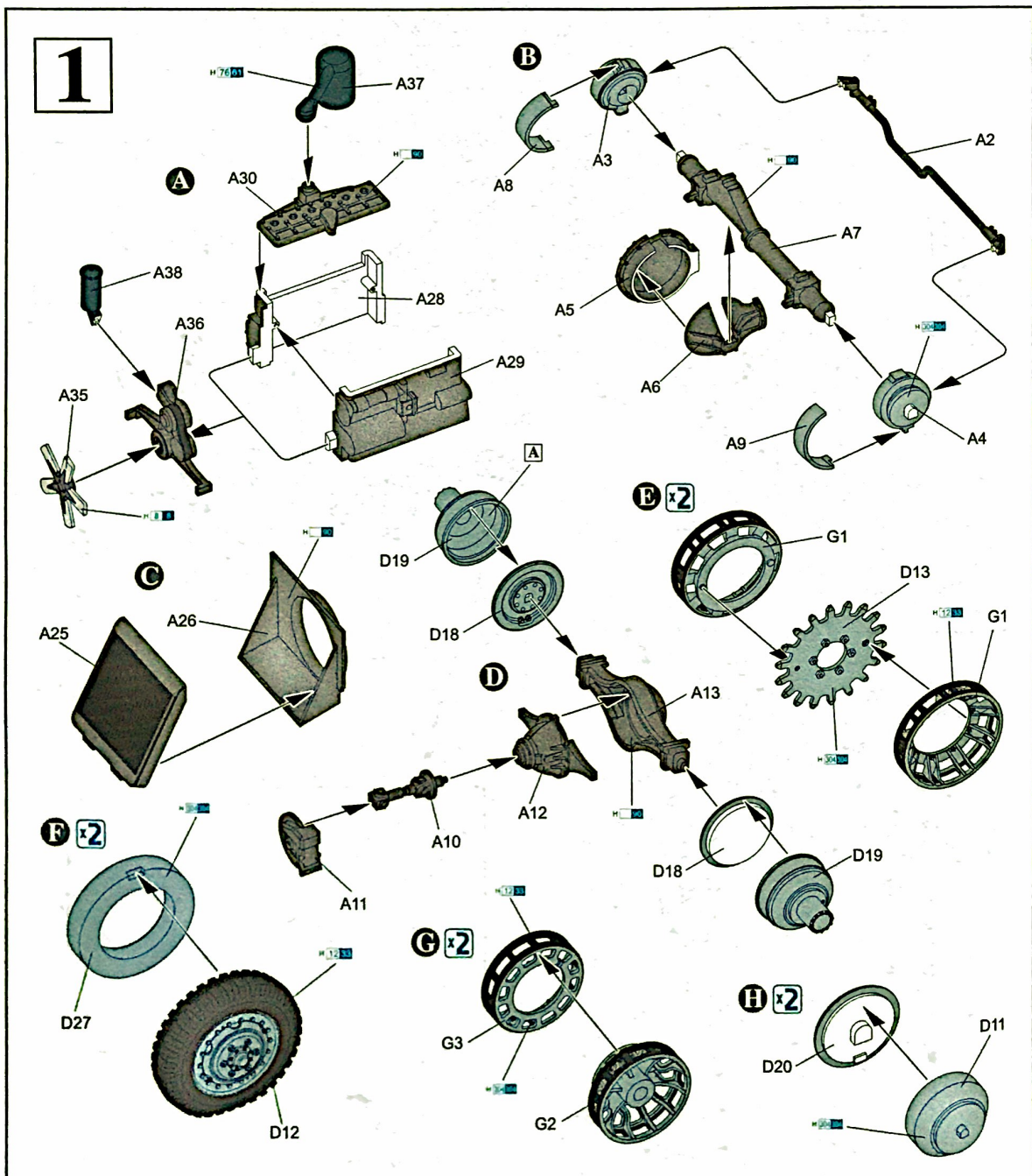
折り曲げてくごさい
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAIT
PIEGARE
TAITA
BOCKA
屈曲

どちらかを選んでくごさい
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
VALINNANVARAINEN
VALBAR
可以选择使用

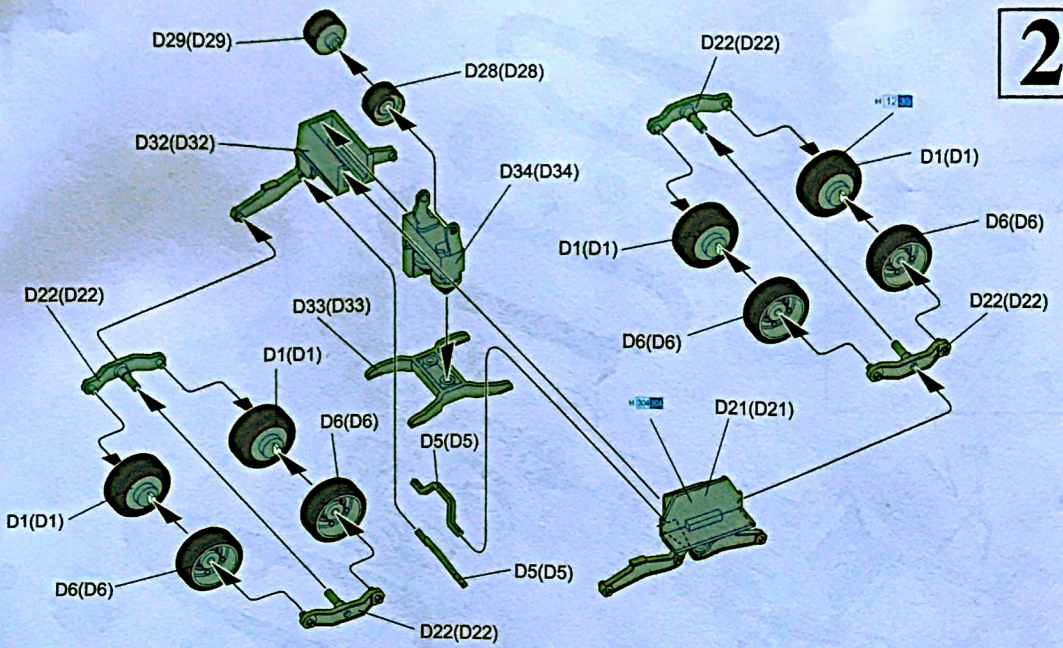
瞬間接着剤 (金屬用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEA
COLLA Istantanea per metallo
PIKALIMAA METALLIOSA VARTEN
SNABBLIM FOR METALLDELAR
金屬用乾膠

H 1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

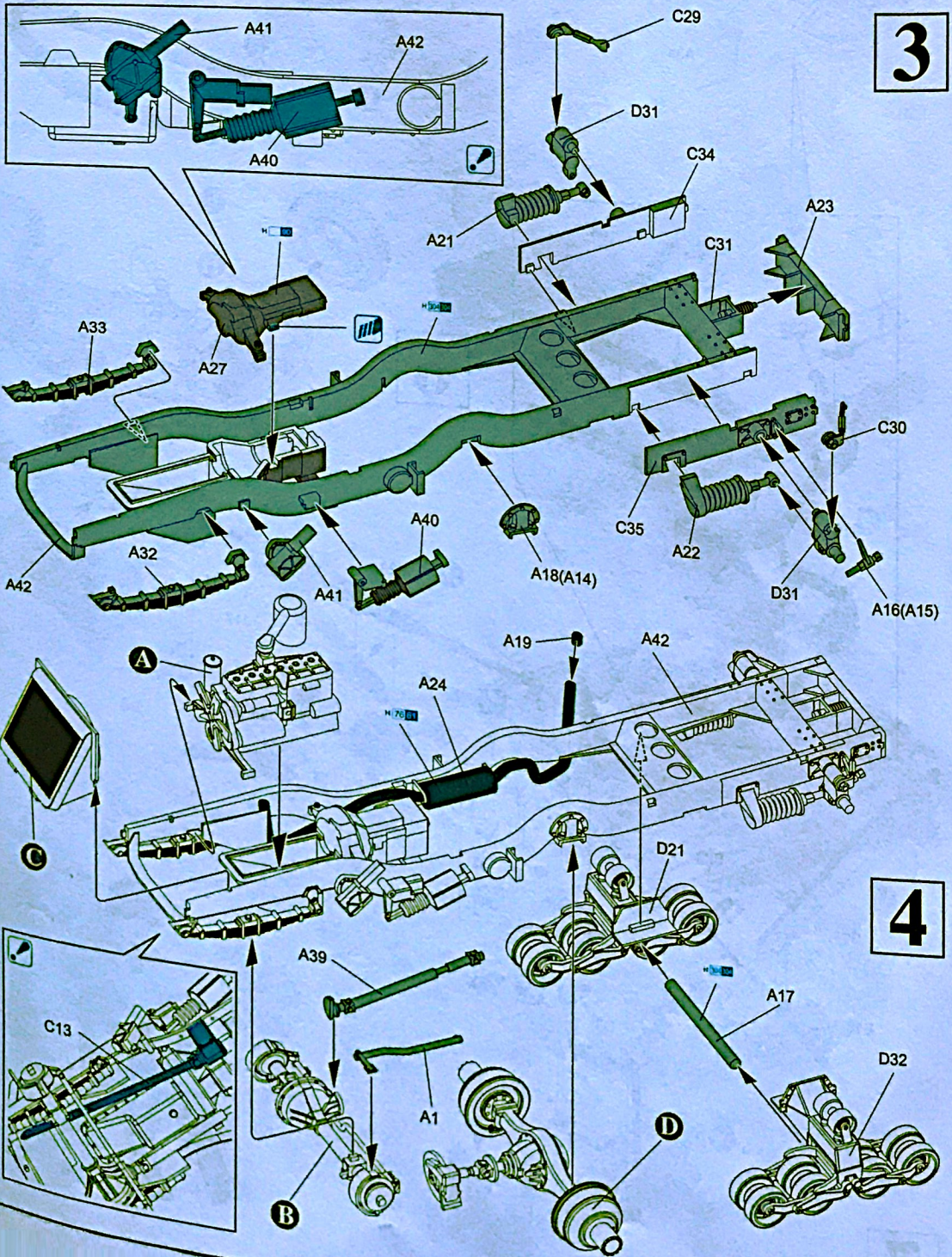
■ 2 ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
■ 3 レッド	1503	RED	ROT	ROUGH	ROSSO	紅色
■ 8 シルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
■ 12 つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	暗黒色
■ 16 黒鐵色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	鐵黑色
■ 37 ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBARAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
■ 44 はだ色	1516	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	COLOR CARNE	肌肉色
■ 76 燒鐵色	1408	BURNED IRON	GEBR. EISEN	FER BRULE	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
■ 90 クリアーレッド	1503	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅
■ 92 クリアーオレンジ	1527	CLEAR ORANGE	ORANGE, REIN	ORANGE CLAIR	ARANCIO CHIARO	透明橙
■ 20 ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
■ 81 カーキ	1782	KHAKI	KHAKI	KHAKI	KAKI	袴鐵色
■ 30 オリーブトラブ FS 34087	1711	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色



2

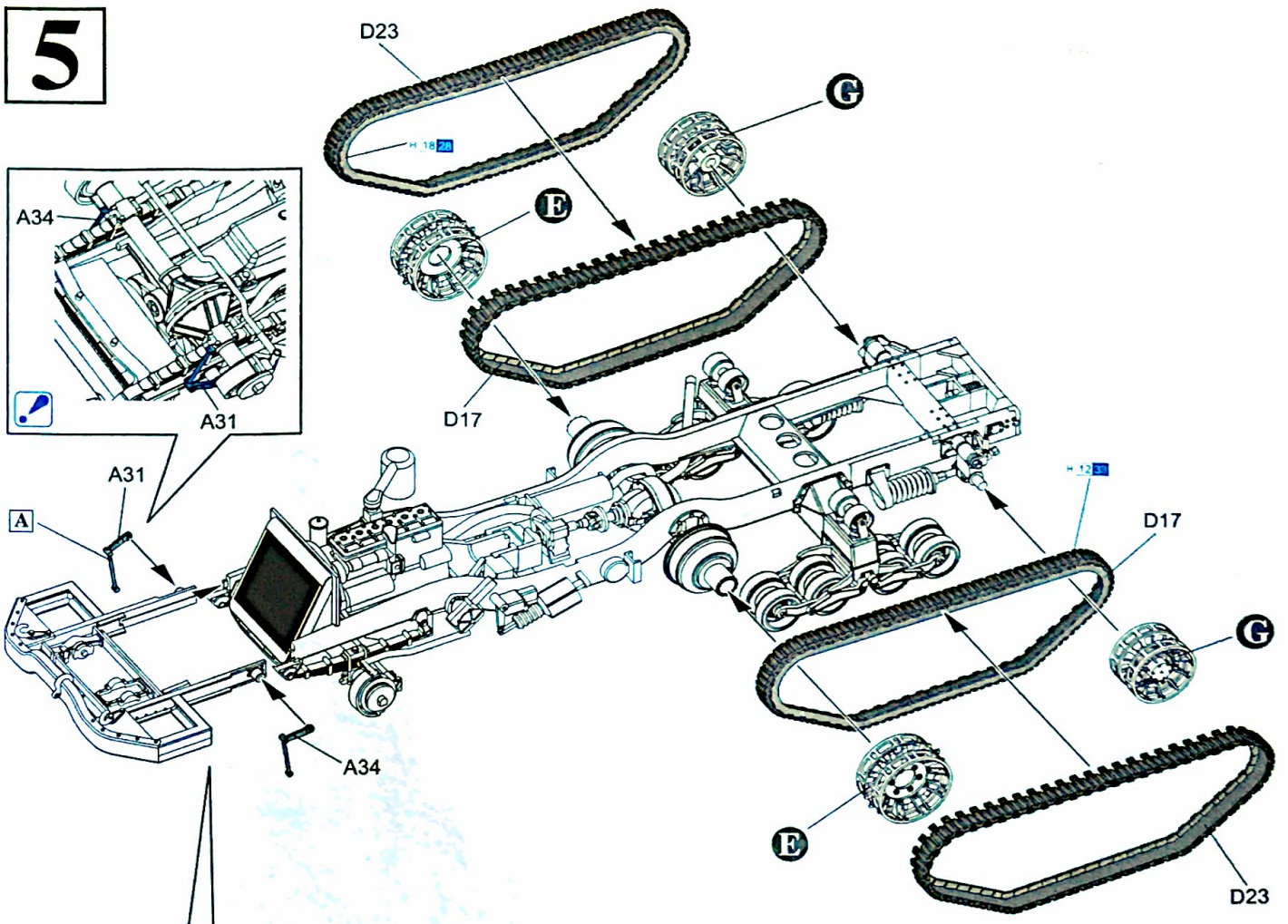


3

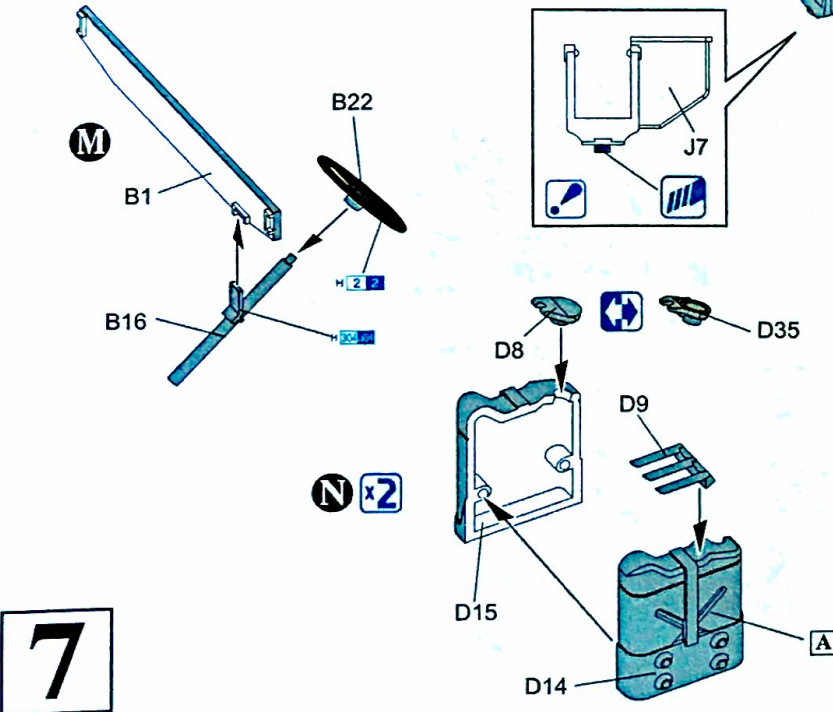
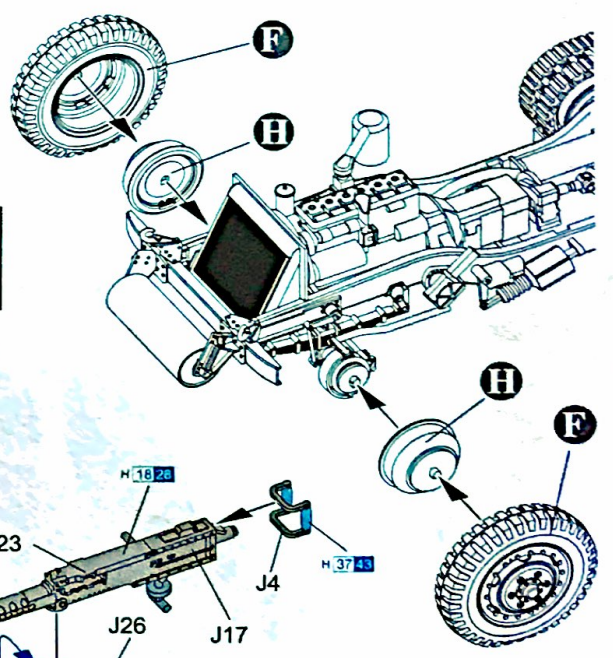
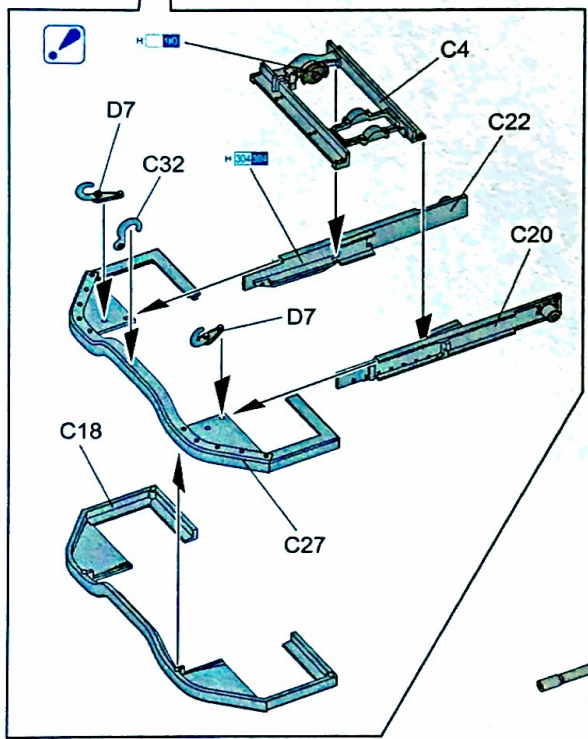


4

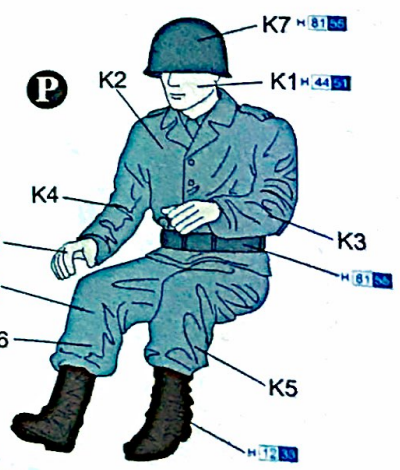
5

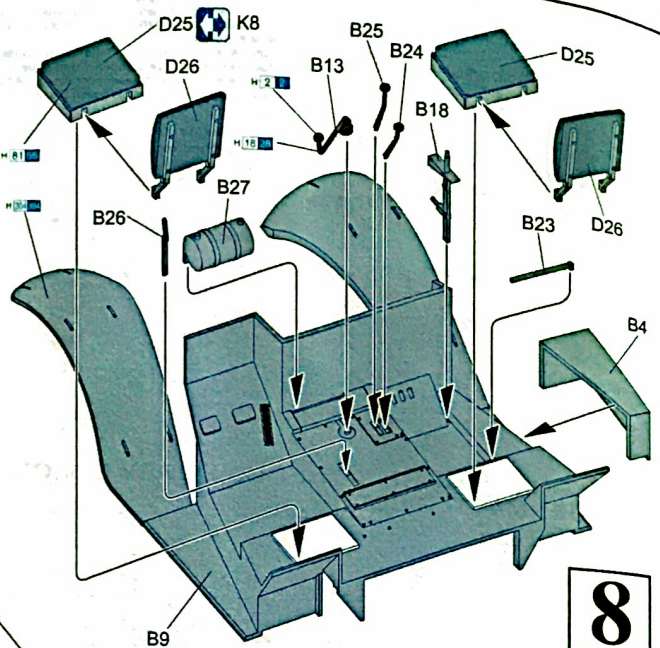
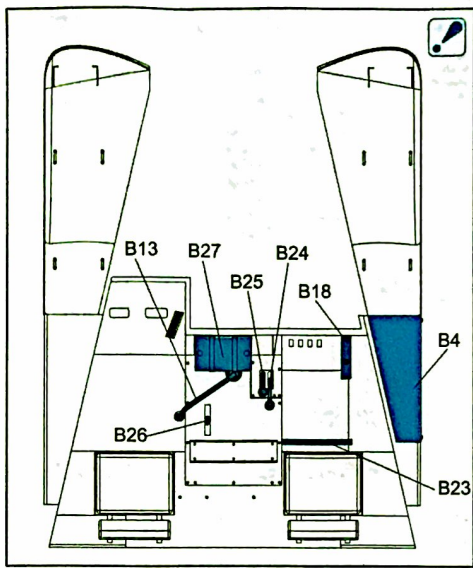


6



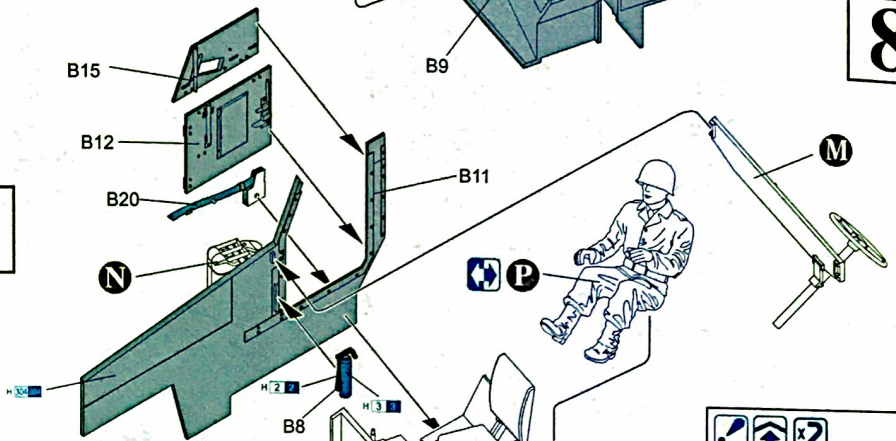
7



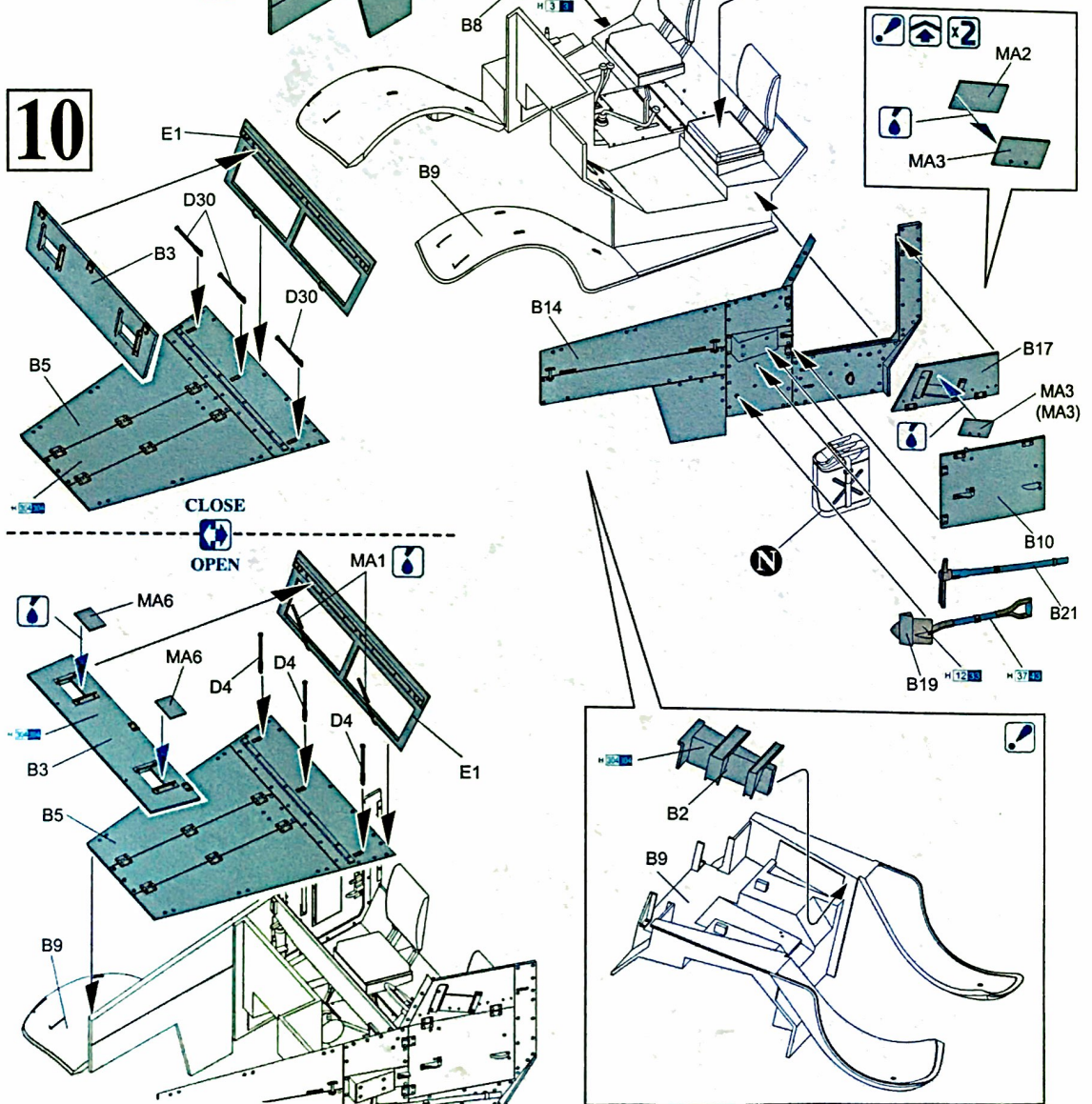


8

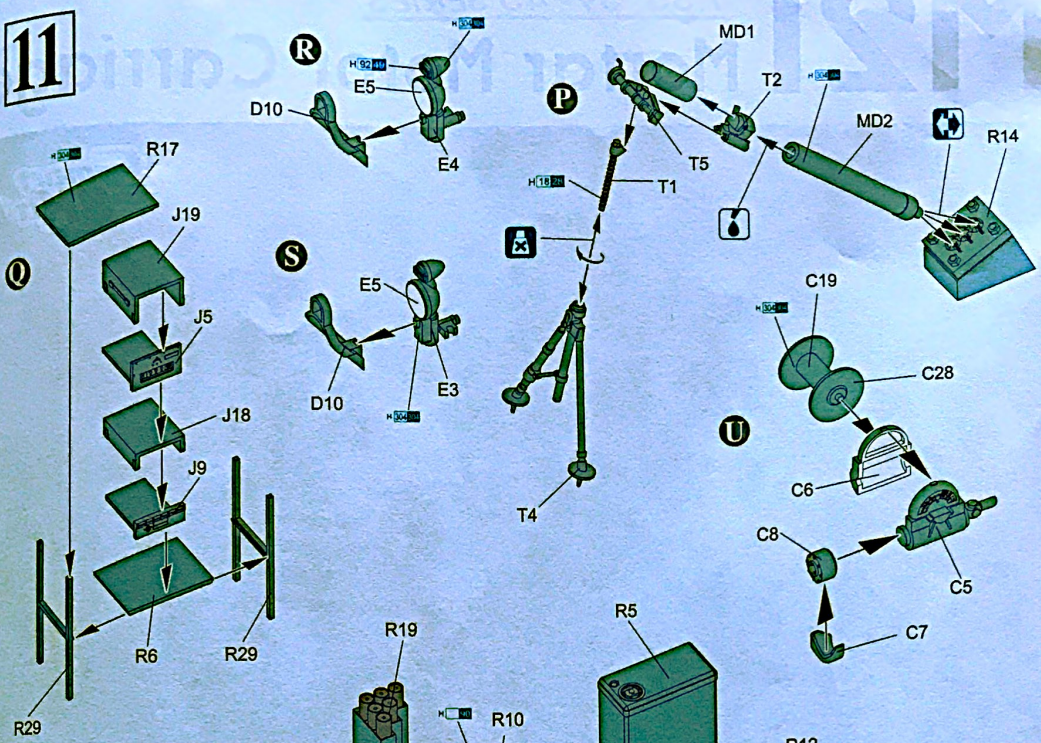
9



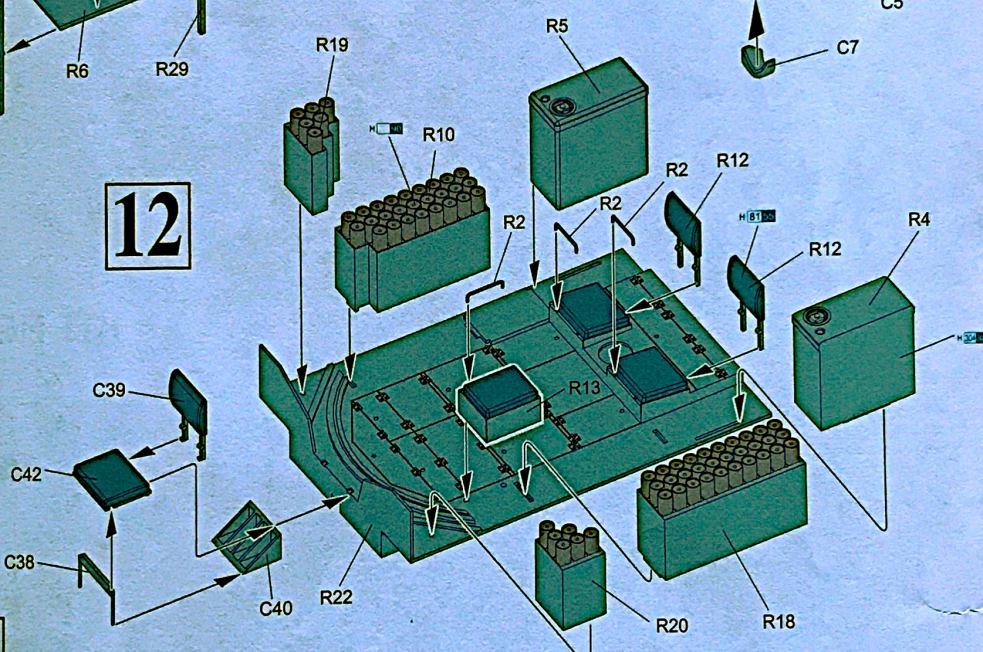
10



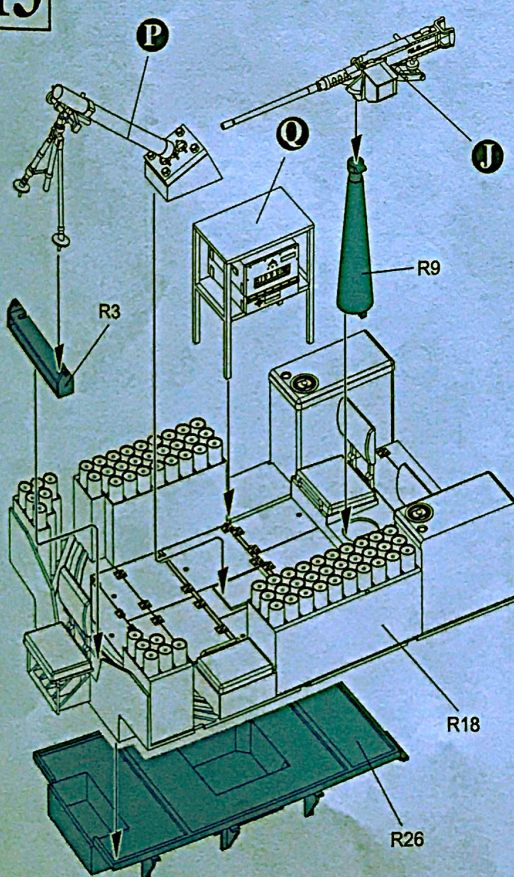
11



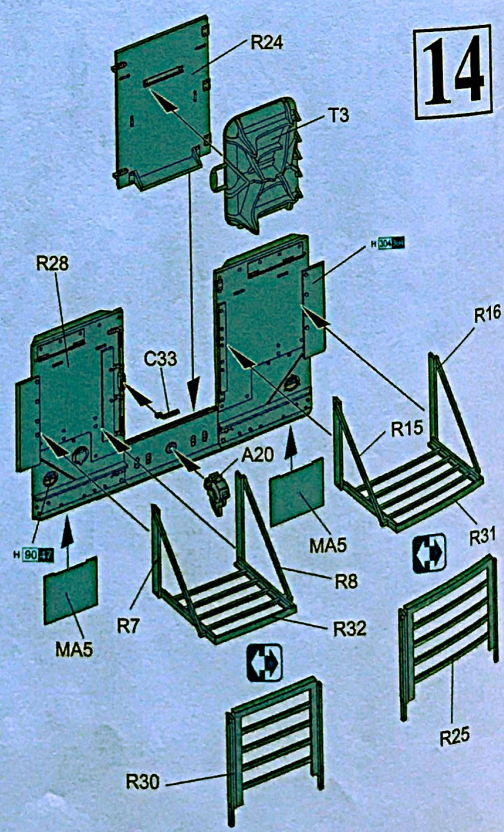
12



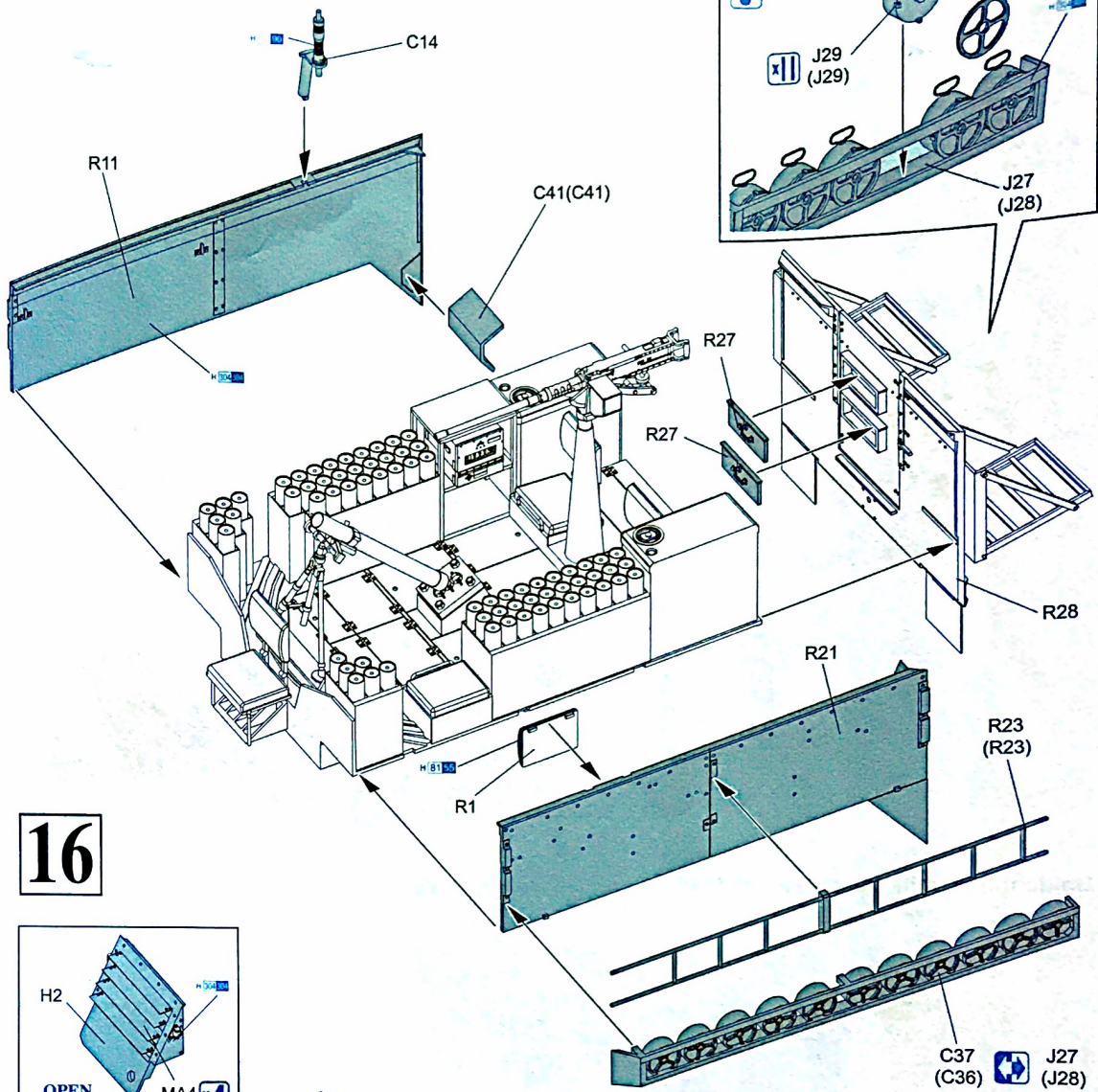
13



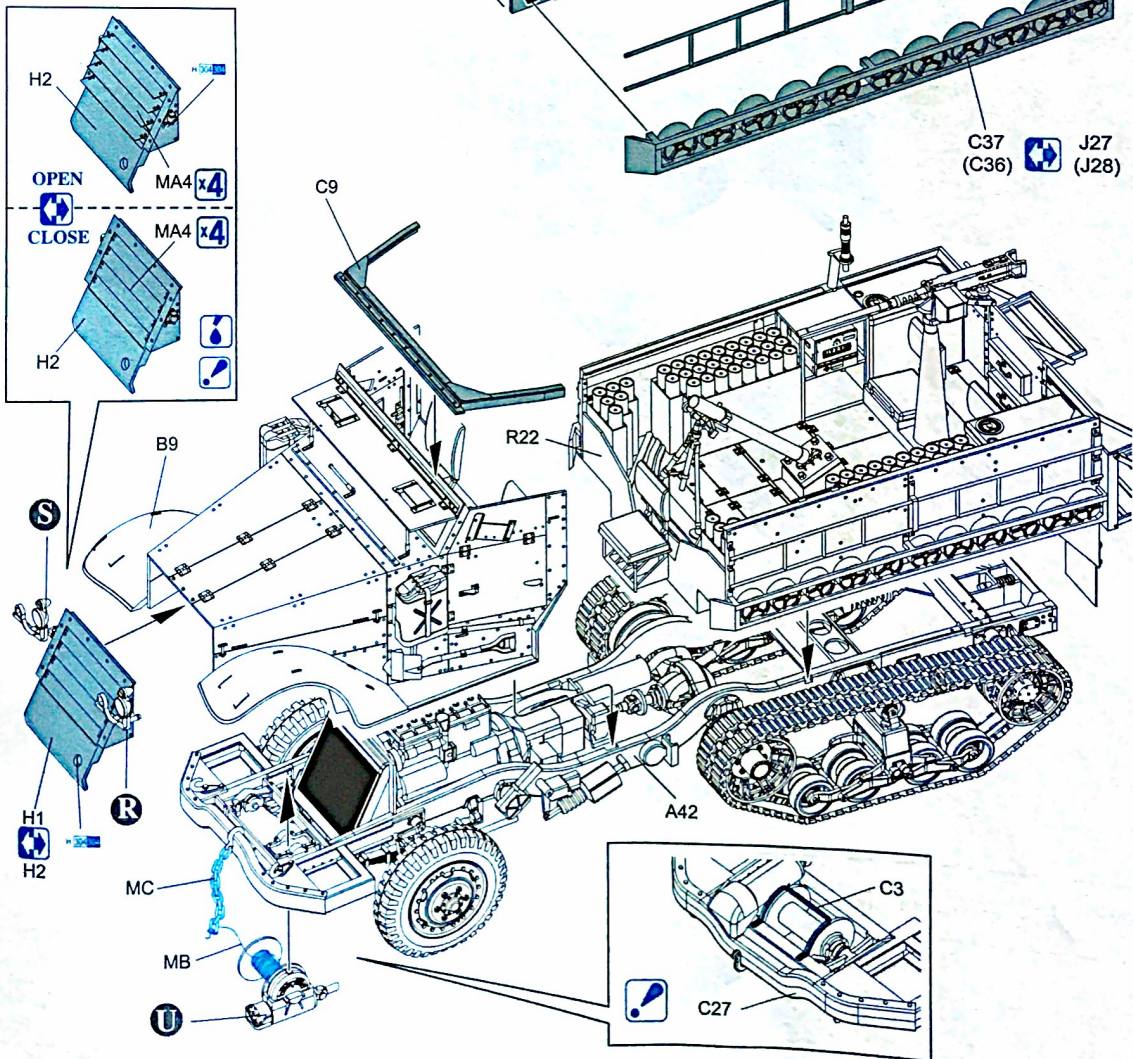
14



15



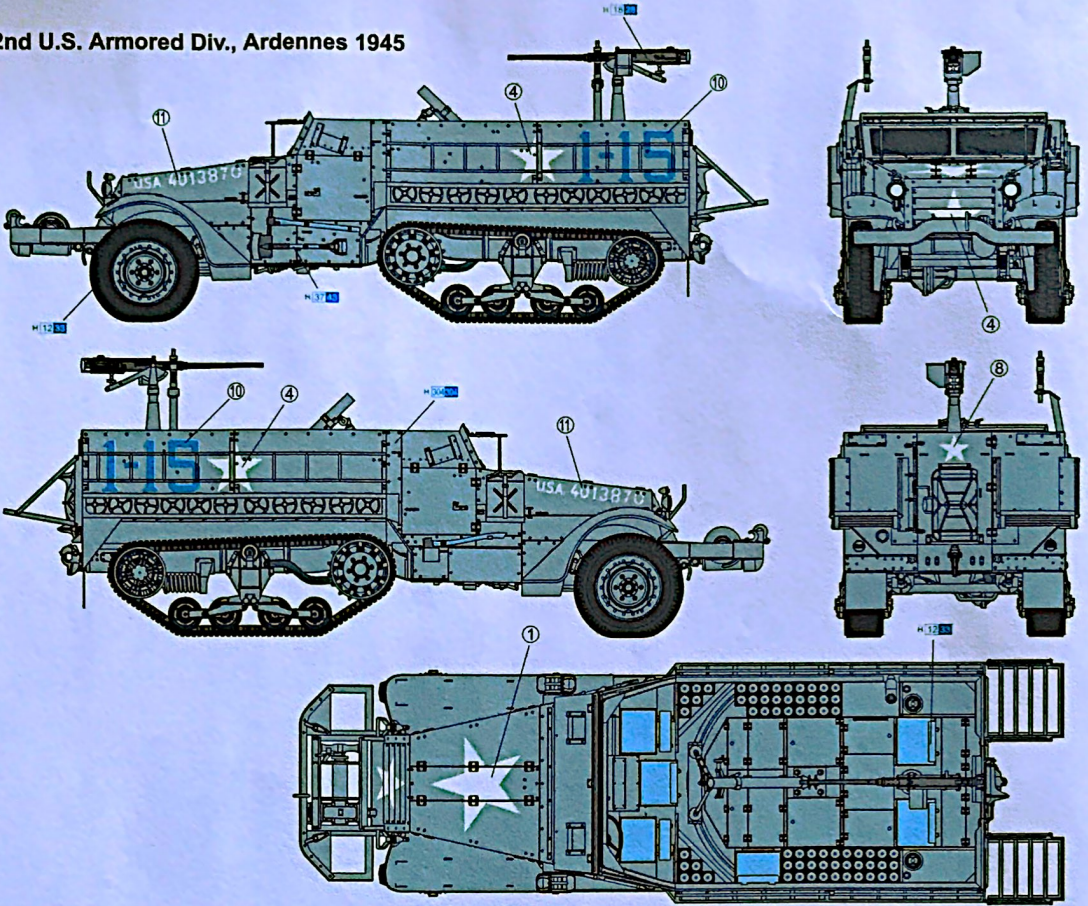
16



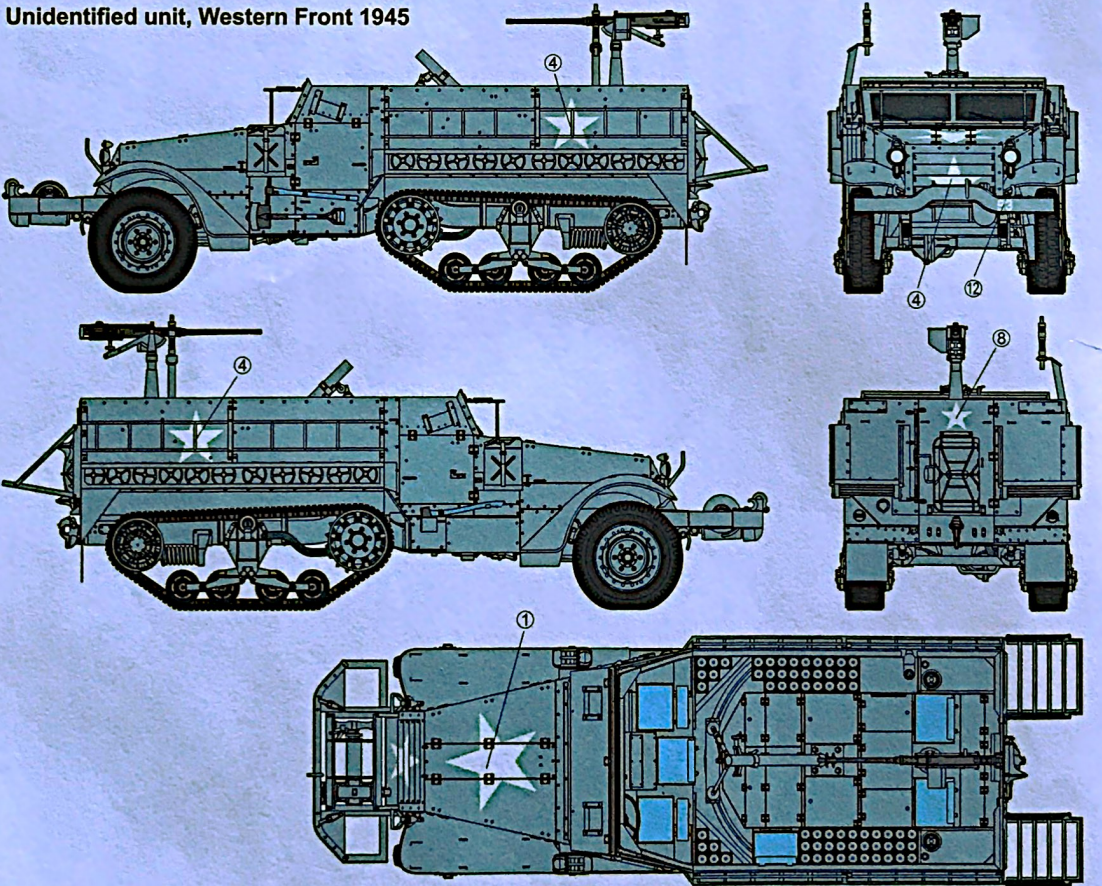
Painting & Markings

マーキング及び塗装圖 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標記及着色指示

2nd U.S. Armored Div., Ardennes 1945



Unidentified unit, Western Front 1945



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



DRAGON

Copyright © 2010
6362-01

■ 本製品の
○ には、本製品に付属の
● には、本製品に付属の
▲ には、本製品に付属の
■ には、本製品に付属の
○ には、本製品に付属の
● には、本製品に付属の
▲ には、本製品に付属の
■ には、本製品に付属の

● Correct Method for Applying Decals
① Peel the decal from the backing paper, and apply it to the model as shown. Do not stretch the decal.
② Use a fine brush to smooth the decal into the recesses and to the edges. Do not use a soft brush as the bristles will lift the decal.
③ After the decal is applied, use a soft brush to gently tap away any excess ink or decal.

● Das Korrekte Aufbringen der Abklebblätter
① Abheben des Abklebblatts vom Trägerpapier.
② Das Abklebblatt vorsichtig auf dem Modell aufbringen. Das Abklebblatt nicht dehnen.
③ Nach dem Aufbringen des Abklebblatts die Abklebblätter in die Vertiefungen und an den Rändern mit einem feinen Pinsel glätten. Verwenden Sie keinen weichen Pinsel, da die Borsten die Abklebblätter abheben können.
④ Nach dem Aufbringen des Abklebblatts die Abklebblätter mit einem weichen Pinsel leicht klopfen, um überschüssiges Klebstoff zu entfernen.

● Shown next per applicator is decal
① Peel the decal from the backing paper, and apply it to the model as shown. Do not stretch the decal.
② Use a fine brush to smooth the decal into the recesses and to the edges. Do not use a soft brush as the bristles will lift the decal.
③ After the decal is applied, use a soft brush to gently tap away any excess ink or decal.

● Comment appliquer les décalcomanies
① Décoller le décalcomanie du papier support.
② Appliquer le décalcomanie sur le modèle en appuyant avec un pinceau fin. Ne pas tendre le décalcomanie.
③ Après l'application du décalcomanie, utiliser un pinceau fin pour lisser le décalcomanie dans les creux et aux bords. Ne pas utiliser un pinceau doux car les poils pourraient soulever le décalcomanie.

● 標記上の印刷の正解方法
① 印刷物を裏紙から剥がし、模型に貼ります。印刷物を引っ張らないでください。
② 印刷物を模型の窪みや縁に馴染ませるために、細い筆で滑らかにしてください。柔らかい筆は毛が抜け、印刷物を剥がす原因となります。
③ 印刷物を貼った後、細い筆で優しくたたき、余剰のインクや印刷物を除去します。